

684-3743 684-4822

桃園

HO INN CHOP SUEY
79 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.

承接土庫裝修

無任歡迎

僑胞光顧

大謹小酌

慶祝開業

地方清潔

服務周到

紛爭而少互助合作之風氣，緣由在此。
(范夫)

「未完」

「三」

何桐攝影院

Ho Tung Studio
19 E. Pender St. Van. B.C.
681-5848, 879-5506黃堃俠公證人旅行社
Quon H. Wong Agencies
130 Pender St. East Van. B.C.
Phone 684-0938 或 684-2839日昇荳腐公司
300 POWELL ST., 後門
VANCOUVER, B.C.
Phone: 685-8019鑽石樓
New Diamond Restaurant
555 Gore Avenue
Phone 685-0727無任歡迎
豐儉隨意
晚飯酒菜
茗茶美點公司有限公司
泰興有限公司
265 E. Pender St., Vancouver, B.C. Canada
Phone 684-1028冰霜明蝦
超等味精

新到大帮

九月廿六香港特

費另

歡迎查詢

旅館精究安排

新嘉坡三休兩天

六八四、式九六三

大八五、○七五七

星期六星期日及假

開市 電話

至下午五時

下午五時至十時

星期六星期日及假



鬼故事

風雨歸人

今年由於氣候失常，加上龍年出現掃地星，「世界末日」之說似比以往為烈。而且有一個「世界末日」研究所，因預言今年六月杪是「世界末日」的日朗，但屆時不見實現，使人指摘。最近乃宣佈解散，因此加增了人們對「世界末日」問題的興趣。雖在口頭上亦指為「杞憂」之論，惟每

巨響爆炸，部化為灰燼，那便是「世界末日」。

「五郎被龜田健二咒罵，也不介意，咬着懷裏抓一袋煙絲，出來，塞滿一烟斗，點着了，吸到龜田健二的嘴裏，「嘩！」吸到龜田健二的嘴裏，「嘩！」

「唉，今兒倒霉，一趟生意來的煙，去許多。」

「龜田呀，我看你索性收開點，別那麼拼命的賺錢，干脆空車

拉回家，今兒就歇一天。」松五郎

接口道。龜田健二苦着臉說。

「好吧，」松五郎無可奈何的

聳聳肩，就道，「你勞等，也即管等上去吧。反正我也沒空陪你們，可提早打烊，回家抱娃兒去。」

（二）

（未完）

「世界末日」一詞原出聖經，預言地球及所有有形物質（包括人類在內）將有一天突然隨着一聲

巨響爆炸，部化為灰燼，那便是「世界末日」。

「茶餘酒後，仍不失為熱門題材，

「世界末日」一說似比以往為烈。而且

有一個「世界末日」研究所，因預

言今年六月杪是「世界末日」的日

朗，但屆時不見實現，使人指摘。最近乃宣佈解散，因此加增了人們

對「世界末日」問題的興趣。雖在口頭上亦指為「杞憂」之論，惟每

巨響爆炸，部化為灰燼，那便是「世界末日」。

「世界末日」一說似比以往為烈。而且

一曲秋墳成絕唱可憐七月落
藏花

一代藝人小明星

自然是每支曲也會有，而小明星發明了這一個腔後，凡唱二簧下句最後的兩個字都用這個腔，現在凡是唱小明星腔的無不如此，一聽到人唱出這樣一個腔時，便知道他唱出是小明星腔了，究竟小明星這個腔是怎樣來的呢？說來很妙，她是從一支英文歌曲得來的，這支英文曲名是「Broken Violin」

由此而知，小明星這個人是如何

的聰明？她讀書不多，雖然她後來也對

文學有興趣來學習，也曾臨過「張黑女碑」，但只是中文，對外國的文字當然

不懂得，結果却能從英文歌曲中學到一

個腔而成爲星腔，不可謂不奇。

他好幾次試過爲了一句曲而在浴室

中洗澡時想出來的，她一面洗澡一面唱

送高誼隆情殘存均感誦此哀

謝

哀 謝

先兄諱金仔字漢民鄭公府君廣東恩平石

灰窯村人痛於一九七六年九月五日在

醫院逝世享壽六十六歲經於九月

十日（星期五）下午十一時假座市

黨殯儀館舉行喪禮扶柩安葬叩謝宗親

戚友惠賜誌花圈并親臨致哀

送高誼隆情殘存均感誦此哀

謝

反眼母唐好

胞妹金霞

妹丈胡浩生

同泣謝

胡炳輝胡鳳

雲共母元

胡振聰胡元

關耀廷胡元

鄭如勝胡元

鄭金維胡元

鄭維華胡元

鄭煥潤胡元

林保羅胡元

元，齊伯新胡元

恩平總會館胡元

鄭福賀胡元

鄭活光胡元

梁惠偉胡元

鄭永就胡元

沾尾馬胡元

鄭潮偉胡元

鄭永就胡元

鄭



天龍八部

著

庸

第二十九回

曼陀山莊

三四六

一

律

歡

迎

到

大

幫

具

及

各

種

用

具

以

應

顧

客

需

求

本

店

特

由

香港

批

發

零

沽

一

律

歡

迎

到

大

幫

具

及

各

種

用

具

以

應

顧

客

需

求

本

店

特

由

香港

批

發

零

沽

一

律

歡

迎

到

大

幫

具

及

各

種

用

具

以

應

顧

客

需

求

本

店

特

由

香港

批

發

零

沽

一

律

歡

迎

到

大

幫

具

及

各

種

用

具

以

應

顧

客

需

求

本

店

特

由

香港

批

發

零

沽

一

律

歡

迎

到

大

幫

具

及

各

種

用

具

以

應

顧

客

需

求

本

店

特

由

香港

批

發

零

沽

一

律

歡

迎

到

大

幫

具

及

各

種

用

具

以

應

顧

客

需

求

本

店

特

由

香港

批

發

零

沽

一

律

歡

迎

到

大

幫

具

及

各

種

用

具

以

應

顧

客

需

求

本

店

特

由

香港

批

發

零

沽

一

律

歡

迎

到

大

幫

具

及

各

種

用

具

以

應

顧

客

需

求

本

店

特

由

香港

批

發

零

沽

一

律

歡

迎

到

大

幫

具

及

各

另案被曉白認為黑社會罪名。
六月十八日再開庭時，主控幫辦請求法官將這宗案押後六個月，即十月十八日開庭聆訊。
被告有欠公平，只批准押後四個月，即十月十八日開庭聆訊。

等各被告的綁架罪在高院審訊終結有了決定始行審訊。
法官認白押後太久了，對案中被告有欠公平，只批准押後四個月，即十月十八日開庭聆訊。

是年八月，本案開始在高院審訊。

▲

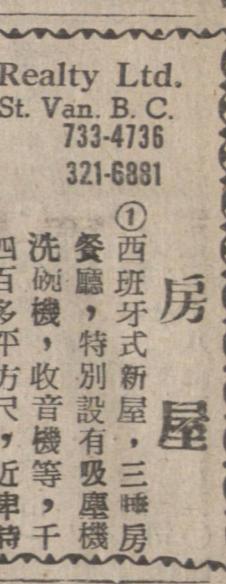
北有應得

是年八月，本案開始在高院審

下次搬遷請叫 Excel Moving
電話：733-8887
有經驗承接搬運工作

早午茶市

華人代理伍偉權
加拿大首揆
人壽保險公司
CANADIAN PREMIER
LIFE INSURANCE CO.
華人代理 QUON ENG
2695 GRANVILLE ST.
736-6637 Reg. 324-2039



金冠大酒店
Golden Crown Restaurant Canada Ltd.
122-128 W. Hastings St. Vancouver B.C. Canada
號八式一至式一街西定士喜華哥溫
Tel. 688-6631 (3 Lines)

正宗喜筵壽讌
粵菜貴賓廳房
歡迎預定

對義稅研究有十餘年之經驗，個別文書
各有不同，凡對兒女大學教育準備金
家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保
障入息保險，扣除入息稅，退休儲蓄金
，生意股東各種保險，如蒙詢問，請
電話總表歡迎。

平！靚！快！

第一被告鄭某，第二被告黎仲
楷均否認第一項行劫證明超一個手
銃及行劫郭瑞燕九十五元罪名，但承
認第二項綁郭瑞燕之罪。
其餘六名被告，皆否承認第二項
綁架郭瑞燕之罪。

第二被告李蔭宗承認，其餘各被告
第四項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第三被告李蔭宗承認，其餘各被告
均不認罪。

第四項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第五項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第六項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第七項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第八項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第九項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第十項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第十一項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第十二項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第十三項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第十四項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第十五項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第十六項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第十七項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第十八項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第十九項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第二十項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第二十一項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第二十二項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第二十三項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第二十四項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第二十五項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第二十六項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第二十七項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第二十八項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第二十九項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第三十項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第三十一項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第三十二項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第三十三項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第三十四項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第三十五項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第三十六項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第三十七項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第三十八項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第三十九項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第四十項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第四十一項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第四十二項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第四十三項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第四十四項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第四十五項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第四十六項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第四十七項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第四十八項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第四十九項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第五十項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第五十一項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第五十二項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第五十三項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第五十四項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第五十五項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第五十六項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第五十七項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第五十八項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第五十九項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第六十項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第六十一項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第六十二項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第六十三項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第六十四項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第六十五項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第六十六項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第六十七項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第六十八項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第六十九項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第七十項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第七十一項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第七十二項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第七十三項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第七十四項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第七十五項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第七十六項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第七十七項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第七十八項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第七十九項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第八十項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第八十一項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第八十二項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第八十三項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第八十四項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第八十五項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第八十六項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第八十七項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第八十八項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第八十九項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第九十項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第九十一項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第九十二項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第九十三項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第九十四項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第九十五項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第九十六項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第九十七項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第九十八項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第九十九項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第一百項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第一百一項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第一百二項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第一百三項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第一百四項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第一百五項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第一百六項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第一百七項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第一百八項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第一百九項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第一百十項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第一百十一項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第一百十二項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第一百十三項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第一百十四項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第一百十五項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第一百十六項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第一百十七項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第一百十八項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第一百十九項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第一百二十項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第一百二十一項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

第一百二十二項綁發勒贖信罪名，只得
均不認罪。

為汽車漫談及聯誼會特輯兩項

華僑之聲增新節目

(雲訊) 本埠華僑之聲中文節目廣播，每期均有新節目加插，由十月開始，將原有受廣大聽眾歡迎之節目外，將加兩項新節目。其中一為汽車漫談，以話劇方式播出，灌輸有關汽車常識。逢星期一晚九時三十分播出。另一項節目為華僑之聲聯誼會特輯，乃介紹該會為我僑胞服務之各項活動，並詳述目前在舉辦中各學習班之內容。

至於為方便胞學聽國語會話之國語時間，將改於星期五、六晚上九時十五

分半介紹詩詞歌賦及中國音樂之聯誼琴音節目，亦改在星期六晚上十時十五

分半播出。

午夜口語節目，亦將予擴展。逢星期一至星期日，每晚十一時廿分開始由鄭永福、昭倫、海蒂及美子等聯合主持。

愛好華僑之聲中文廣播節目聽衆，屆時請留意收聽。

本埠中國象棋會自從辦

棋公開賽以來經過初賽淘汰後入圍名手

計有劉宜、周英才、高啓天、張忠琦

，李可榮、曾威、六位，由九月十二日

開始已進入決賽程度，因各名將底鼓

相當，奪鼎志士必得，所以競爭特別激烈，連續經過兩場戰績，高啓天得六分

，劉昌宜、李可榮，同得五分，其

餘張忠琦四分，周英才三分，曾威一分

，本埠星期六、及明日日晚上八時繼續

開賽，相信戰況瞬息萬變，或有後來居

上之勢，究竟鹿死誰手，當難預料，屆

時在羣懸掛大棋盤，以示隆重賽事，競

象棋愛好人士注意棋賽時間，幸勿錯過

此良好機會。

文化協會秋節聯歡

(雲訊) 中華文化研究協會，於本

月八日下午三時在該會禮堂，舉行中秋

節聯歡大會，早已通知會友攜帶參加，

歡迎者英滿場，同慶佳節，此舉深具

意義，得蒙本埠商號，熱心捐助食品者

，有奇華餅家月餅十盒，龍鳳餅家月餅

一盒，元昌公司燒臘兩大盤，利口福飯

店油雞兩隻，香港餐館月餅五盒，新坡

裕德記，得蒙本埠商號，熱心捐助食品者

，有奇華餅家月餅十盒，龍鳳餅家月餅

一份供應，並由該會具備美酒咖啡茶生果

，開列豐富。

參加宴會邀請百餘人由關健雄主持

，理事黃孔維宣佈慶會旨趣，繼而

事，旋放映女兵日記助興，會後全體工

作人自，並名園酒家聚餐。

黃錦銓、黃蔭餘、講述有關秋節歷史意

義，者，會友邊談邊飲邊聽，誠賞心樂

事，佐治街西七九一號四季大旅館公園舞廳

舉行酒會，招待各界，歡迎酒民友

巴斯福部長設酒會

聘經驗承接印件員

本報為擴充柯色及活版印刷部，現

擬聘請有經驗專門承接印件專員，及推

廣印刷業務，須通曉中英文或國語者，

請用書面將履歷列明及要求待遇，寄交

(六) 簡報：請參閱九月十一日本市英文報。

電話：324-5323 324-5324 週期一至星期四上午九時至晚九時半



懷恩中國文化學院(V.C.C.)合辦

國語中文教學招生

（一）日期：九月二十日開始

（二）時間：晚間七時至九時，星期六上午九時至十二時。

（三）地點：西四十九街 V.C.C., Langata

（四）班次：成人及學齡兒童分班上課。

（五）報名：即日起至上課當日。

（六）簡報：請參閱九月十一日本市英文報。

電話：324-5323 324-5324 週期一至星期四上午九時至晚九時半

（雲訊）加政府司法部長，舊中區國會議員賀巴斯福會夫，定於九月十一日星期日下午二時至五時，假座西七九一號四季大旅館公園舞廳，佐治街西七九一號，舉行酒會，招待各界，歡迎酒民友

，並請述有關秋節歷史意

義，者，會友邊談邊飲邊聽，誠賞心樂

事，佐治街西七九一號四季大旅館公園舞廳

舉行酒會，招待各界，歡迎酒民友

，並請述有關秋節歷史意

義，者，會友邊談邊飲邊聽，誠賞心樂

事，佐治街西七九一號四季大旅館公園舞廳